



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 26. marraskuuta 2020
(OR. en)

13229/20

Toimielinten välinen asia:
2020/0176(COD)

CODEC 1193
UD 361
UK 79
PREP-BXT 42
WTO 337
PE 86

ILMOITUS

Lähtettäjä: Neuvoston pääsihteeristö
Vastaanottaja: Pysyvien edustajien komitea / Neuvosto

Asia: Ehdotus EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI
unionin tariffikiintiöiden ja muiden tuontikiintiöiden soveltamisesta
– Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn tulokset
(Bryssel 23.–26. marraskuuta 2020)

I JOHDANTO

Neuvosto, Euroopan parlamentti ja komissio ovat olleet useita kertoja epävirallisesti yhteydessä toisiinsa, jotta ehdotuksesta päästäisiin sopimukseen ensimmäisessä käsittelyssä.

Tässä yhteydessä esittelijä Christophe HANSEN (EPP, LU) esitti kansainvälisen kaupan valiokunnan puolesta edellä mainittuun asetusehdotukseen kompromissitarkistuksen (tarkistus 1). Tästä tarkistuksesta oli sovittu edellä mainitussa epävirallisessa yhteydenpidossa. Muita tarkistuksia ei esitetty.

II ÄÄNESTYS

Täysistunnon äänestyksessä 26. marraskuuta 2020 hyväksyttiin edellä mainittua asetusehdotusta koskeva kompromissitarkistus (tarkistus 1). Muita tarkistuksia ei hyväksytty. Näin tarkistettu komission ehdotus muodostaa Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannan, joka on liitteenä olevassa parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselmassa¹.

Euroopan parlamentin kanta vastaa sitä, mitä toimielinten kesken oli aiemmin sovittu. Neuvoston pitäisi näin ollen voida hyväksyä Euroopan parlamentin kanta.

Säädös annettaisiin sitten Euroopan parlamentin kantaa vastaavassa muodossa.

¹ Lainsäädäntöpäätöslauselmassa olevaan parlamentin kannan versioon on merkitty komission ehdotukseen tehdyistä tarkistuksista johtuvat muutokset. Komission tekstiin tehdyt lisäykset on *lihavoitu ja kursivoitu*. Poistettu teksti on osoitettu merkillä "■".

Unionin tariffikiintiöiden ja muiden tuontikiintiöiden soveltaminen *I**

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 26. marraskuuta 2020 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi unionin tariffikiintiöiden ja muiden tuontikiintiöiden soveltamisesta (COM(2020)0375 – C9-0274/2020 – 2020/0176(COD))

(Tavallinen lainsäätämisympäristö: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2020)0375),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 207 artiklan 2 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C9-0274/2020),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,
 - ottaa huomioon neuvoston edustajan 18. marraskuuta 2020 päivätyllä kirjeellä antaman sitoumuksen hyväksyä Euroopan parlamentin kanta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,
 - ottaa huomioon kansainvälisen kaupan valiokunnan mietinnön (A9-0216/2020),
1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;
 2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

P9_TC1-COD(2020)0176

**Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 26. marraskuuta 2020,
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2020/... antamiseksi unionin
tariffikiintiöiden ja muiden tuontikiintiöiden soveltamisesta**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen, kun esitys lainsäätämisyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä²,

² Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 26. marraskuuta 2020.

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Sopimus Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamisesta Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä, jäljempänä 'erosopimus', tehtiin unionin puolesta neuvoston päätöksellä (EU) 2020/135³, ja se tuli voimaan 1 päivänä helmikuuta 2020.
- (2) Erosopimukseen liitetyn Irlantia/Pohjois-Irlantia koskevan pöytäkirjan, jäljempänä 'pöytäkirja', 4 artiklassa toistetaan, että Pohjois-Irlanti on osa Yhdistyneen kuningaskunnan tullialuetta ja että mikään pöytäkirjassa ei estä Yhdistynyttä kuningaskuntaa sisällyttämästä Pohjois-Irlantia tullitariffeja ja kauppaa koskevan vuoden 1994 yleissopimuksen, jäljempänä 'GATT 1994 -sopimus', liitteenä olevan myönnytysluettelonsa alueelliseen soveltamisalaan.
- (3) Pöytäkirjan 13 artiklan 1 kohdassa määrätään, että sen estämättä, mitä pöytäkirjan muissa määräyksissä määrätään, pöytäkirjan sovellettavissa määräyksissä tai pöytäkirjan nojalla Yhdistyneeseen kuningaskuntaan ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa Pohjois-Irlannin osalta sovellettavaksi tulevan unionin oikeuden säännöksissä olevia viittauksia unionin tullialueeseen on pidettävä viittauksina myös Pohjois-Irlannin maa-alueeseen.

³ Neuvoston päätös (EU) 2020/135, annettu 30 päivänä tammikuuta 2020, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamista Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä koskevan sopimuksen tekemisestä (EUVL L 29, 31.1.2020, s. 1).

- (4) Pöytäkirjan 5 artiklan 3 kohdan nojalla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013⁴ 5 artiklan 2 alakohdassa määriteltyä unionin tullilainsäädäntöä sovelletaan Yhdistyneeseen kuningaskuntaan ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa Pohjois-Irlannin osalta. Kyseiset määräykset, luettuina yhdessä pöytäkirjan 5 artiklan 1 kohdan ensimmäisen ja toisen alakohdan kanssa, tarkoittavat unionin ulkopuolelta Pohjois-Irlantiin tuotavien tavaroiden osalta, että unionin tariffitoimenpiteitä, mukaan lukien yhteisen tullitariffin tai asiaa koskevien kansainvälisten sopimusten mukaiset tariffikiintiöt, sovellettaisiin sellaisiin tavaroihin, joiden osalta on vaarana, että kyseiset tavarat tulisivat myöhemmin unioniin. Kyseisiin tariffikiintiöihin sisältyy GATT 1994 -sopimuksen mukaisiin unionin sitoumusluetteloihin sisältyviä tuontitariffikiintiöitä, unionin kahdenvälisissä kansainvälisissä sopimuksissa sovittuja tuontitariffikiintiöitä, mukaan lukien alkuperää koskevia poikkeuksia koskevia kiintiöitä, unionin kaupan suojakeinojen järjestelmien mukaisia tuontitariffikiintiöitä, muita autonomisia tuontitariffikiintiöitä, ja kolmansien maiden kanssa tehdyissä sopimuksissa määrättyjä vientitariffikiintiöitä.

⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetetus (EU) N:o 952/2013, annettu 9 päivänä lokakuuta 2013, unionin tullikoodeksista (EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1).

- (5) Pöytäkirjan 5 artiklan 4 kohdan nojalla pöytäkirjan liitteessä 2 lueteltuja unionin oikeuden säännöksiä sovelletaan kyseisessä liitteessä määrätyn edellytyksin myös Yhdistyneeseen kuningaskuntaan ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa Pohjois-Irlannin osalta. Kyseiseen liitteeseen sisältyy unionin lainsäädäntö, jossa säädetään tietyistä tuontikiintiöistä.
- (6) Pöytäkirjan mukaiset unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan kahdenväliset järjestelyt eivät luo oikeuksia ja velvollisuuksia kolmansille maille. Kolmannesta maasta peräisin oleviin Pohjois-Irlantiin tuotaviin tavaroihin sovellettavien unionin tuontitariffikiintiöiden tai muiden tuontikiintiöiden mukaista tuontia ei näin ollen voida ottaa huomioon laskettaessa kyseisen kolmannen maan oikeuksia unioniin nähden, ellei kyseinen kolmas maa suostu siihen. Tämä tilanne vaarantaa unionin sisämarkkinoiden moitteettoman toiminnan ja yhteisen kauppapolitiikan yhtenäisyyden, koska se sallii unionin tariffikiintiöiden tai muiden tuontikiintiöiden kiertämisen.

- (7) Kyseisen riskin torjumiseksi unionin tuontitariffikiintiöiden ja muiden tuontikiintiöiden olisi oltava käytettävissä ainoastaan unioniin eikä Pohjois-Irlantiin tuotaville ja unionissa vapaaseen liikkeeseen luovutetuille tavaroille.
- (8) Kaikkia unionin ja jonkin kolmannen maan välisiä sopimuksia, joissa määrätään vientitariffikiintiöistä, sovelletaan ainoastaan unioniin tuotaviin tavaroihin. Näin ollen kyseinen kolmas maa voisi kieltäytyä myöntämästä vientilisenssejä suoraan Pohjois-Irlantiin suuntautuvaa tuontia varten.
- (9) Pöytäkirjan 5 artiklan 3 ja 4 kohdan nojalla, luettuna yhdessä sen 13 artiklan 3 kohdan kanssa, tätä asetusta sovelletaan myös Yhdistyneeseen kuningaskuntaan ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa Pohjois-Irlannin osalta,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Unionin ulkopuolelta tuotaviin tavaroihin voidaan soveltaa unionin tuontitariffikiintiöiden tai muiden tuontikiintiöiden tai kolmansien maiden soveltamien vientitariffikiintiöiden mukaista kohtelua ainoastaan, jos kyseiset tavarat luovutetaan vapaaseen liikkeeseen seuraavilla alueilla:

- Belgian kuningaskunnan alue,
- Bulgarian tasavallan alue,
- Tšekin tasavallan alue,
- Tanskan kuningaskunnan alue, lukuun ottamatta Färsaaria ja Grönlantia,
- Saksan liittotasavallan alue, lukuun ottamatta Helgolandin saarta ja Büsingenin aluetta (Saksan liittotasavallan ja Sveitsin valaliiton välillä 23 päivänä marraskuuta 1964 tehty sopimus),
- Viron tasavallan alue,
- Irlannin alue,

- Helleenien tasavallan alue,
- Espanjan kuningaskunnan alue, lukuun ottamatta Ceutaa ja Melillaa,
- Ranskan tasavallan alue, lukuun ottamatta Ranskan merentakaisia maita ja alueita, joihin sovelletaan Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen neljännen osan määräyksiä, mutta mukaan lukien Monacon alue sellaisena kuin se määritellään Pariisissa 18 päivänä toukokuuta 1963 allekirjoitetussa tulliyleissopimuksessa (Journal officiel de la République française, 27 päivänä syyskuuta 1963, s. 8679),
- Kroatian tasavallan alue,
- Italian tasavallan alue, lukuun ottamatta Livignon kuntaa,
- Kyproksen tasavallan alue vuoden 2003 liittymisasiakirjan määräysten mukaisesti,
- Latvian tasavallan alue,
- Liettuan tasavallan alue,
- Luxemburgin suurherttuakunnan alue,
- Unkarin alue,

- Maltan alue,
- Alankomaiden kuningaskunnan Euroopassa sijaitseva alue,
- Itävallan tasavallan alue,
- Puolan tasavallan alue,
- Portugalin tasavallan alue,
- Romanian alue,
- Slovenian tasavallan alue,
- Slovakian tasavallan alue,
- Suomen tasavallan alue,
- Ruotsin kuningaskunnan alue, ja
- Yhdistyneen kuningaskunnan suvereniteettiin kuuluvat Akrotirin ja Dhekelian tukikohta-alueet sellaisina kuin ne määritellään Nikosiassa 16 päivänä elokuuta 1960 allekirjoitetussa Kyproksen tasavallan perustamissopimuksessa.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2021.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty ...,

Euroopan parlamentin puolesta

Neuvoston puolesta

Puhemies

Puheenjohtaja